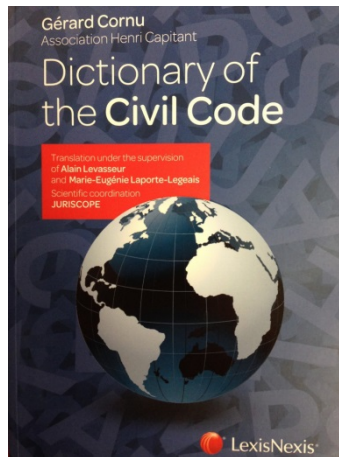


**The Law Library of Louisiana, the Supreme Court of Louisiana
Historical Society, and the Louisiana Chapter of the
Association Henri Capitant present a
Free CLE**

**Co-sponsored by the Louisiana State Bar's Francophone Section and
the French American Chamber of Commerce Gulf Coast Chapter**

DICTIONARY OF THE CIVIL CODE



Wednesday, March 11, 2015

5:30 p.m. Lecture, 6:30 p.m. Reception

Louisiana Supreme Court, 400 Royal Street, New Orleans

One hour credit

On Wednesday, March 11, 2015, a free CLE will be presented at the Louisiana Supreme Court, entitled "*Dictionary of the Civil Code*," to inform the Louisiana legal community of an important and useful new resource available to them and to explore the civil law of France through a Louisiana lens. The *Dictionary of the Civil Code* is an English translation of more than 1,600 civil law concepts from the French *Vocabulaire juridique*, first published in 1936 under the direction of Henri Capitant and later revised under the supervision of Gérard Cornu, Dean of the University of Poitiers Law School. This ambitious project was accomplished by two teams of translators: the "Louisiana Team" led by Alain Levasseur of the LSU Law Center and the "Poitiers-Juriscopie" team led by Marie-Eugénie Laporte-Legeais at the University of Poitiers.

Speakers

Speakers from the LSU Law Center include Professor Alain Levasseur, Professor J. Randall Trahan, and Associate Chancellor for the Law Library Beth Williams; Louisiana Supreme Court Justice John L. Weimer; U.S. Fifth Circuit Court of Appeals Circuit Judge James L. Dennis; and local attorney Benjamin Janke of Baker Donelson Bearman Caldwell & Berkowitz, PC. They will discuss the *Dictionary of the Civil Code* in terms of the relationship between law and language, and will highlight the challenges of legal translation. This *Dictionary* is a very important tool for Louisiana lawyers as the English translation of French civil law offers English-speaking civilians new insight into Louisiana's civil law.

*For more information or to reserve a seat, please contact Georgia Chadwick via
email (gchadwick@lasc.org) or phone (504-310-2402).*